

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale
per la provincia di Lubiana.**Službeni list**
za Ljubljansko pokrajino

No. 16.

LUBIANA, 25 febbraio 1942-XX. E. F.

16. kos.

V LJUBLJANI dne 25. februarja 1942-XX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

61. Divieto di uscire dalla città di Lubiana.
 62. Divieto d'impiego del cemento armato e del ferro nelle costruzioni.
 63. Norme interpretative e integrative dell'ordinanza sulla disciplina della raccolta, distribuzione e lavorazione delle pelli.

COMUNICATI

64. Listino n. 2 dei prezzi massimi per il carbone fossile.
 65. Listino dei prezzi massimi n. 10 per i prodotti ortofrutticoli.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA**

61. Prepoved izhoda iz mesta Ljubljane.
 62. Prepoved uporabe železobetona in železa pri stavbenih delih.
 63. Pojasnilne in dopolnilne določbe k naredbi o predpisih za zbiranje, razdeljevanje in predelavo kož.

OBJAVE

64. Cenik št. 2 za premog.
 65. Cenik za zelenjavo in sadje št. 10.

Testo ufficiale**Neuradni prevod****Ordinanze**
dell'Alto Commissario per la
provincia di Lubiana

N.º 32.

Divieto di uscire dalla città di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
 visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX,
 n. 291,

ordina:**Art. 1**

Sino a nuovo ordine dalle ore 15 di oggi 23 febbraio 1942-XX è proibito alla popolazione di Lubiana di uscire dalla città.

Art. 2

E consentito l'ingresso in città solo ai rifornitori di generi alimentari ed a quelle persone che abbiano giustificati motivi di pubblico interesse, le quali ai posti di controllo, lungo le comunicazioni rotabili e ferroviarie per le località sottoindicate, presentino documenti personali di identità muniti di fotografia:

Brezovica,
 Dravljje,
 Sv. Vid,
 Klece,
 Jezica,
 Tomacevo,
 Krastje,
 Zalog,
 Dobrunje,
 Skofljica,
 Studenec-Ig.

61.

Naredbe
Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 32.

Prepoved izhoda iz mesta Ljubljane

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
 na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291

odreja:**Člen 1.**

Do nadaljnje odredbe je od 15. ure danes, 23. februarja 1942-XX, prebivalstvu Ljubljane prepovedano odhajanje iz mesta.

Člen 2.

Vstop v mesto je dovoljen samo dobaviteljem živil in tistim osebam, ki imajo za to iz razlogov javnih koristi utemeljen vzrok in ki predložijo nadzornim postajam ob cestah in železnicah za spodaj navedene kraje osebne listine o istovetnosti, opremljene s fotografijo:

Brezovica,
 Dravljje,
 Št. Vid,
 Klece,
 Jezica,
 Tomačevo,
 Hrastje,
 Zalog,
 Dobrunje,
 Skofljica,
 Studenec-Ig.

Art. 3

Contro coloro che tentassero di entrare e di uscire dalla città in punti diversi da quelli indicati all'articolo 2 sarà fatto uso delle armi: di giorno dopo un solo preavviso, di notte, dalle ore 19 alle ore 7, senza preavviso.

Art. 4

I contravventori alle disposizioni di cui agli articoli 1 e 2 della presente ordinanza sono puniti con l'arresto fino a sei mesi e con l'ammenda fino a Lire 5000.

Competente a conoscere dei reati è il Tribunale militare di guerra.

Lubiana, 23 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Člen 3.

Proti osebam, ki bi skušale priti v mesto ali oditi iz njega na drugih krajih kot so naštetih v členu 2., se uporabi orožje, in sicer podnevi po enem samem pozivu, ponoči, t. j. od 19. do 7. ure, pa brez poziva.

Člen 4.

Kršitelji določb iz členov 1. in 2. te naredbe se kaznujejo z zaporom do šestih mesecev in v denarju do Lir 5000.

Za sojenje teh prekrškov je pristojno vojaško vojno sodišče.

Ljubljana dne 23. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

62.

Nº 33.

Divieto d'impiego del cemento armato e del ferro nelle costruzioni

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

ritenuta la necessità di provvedere a un minore consumo del cemento armato e del ferro nelle costruzioni di opere pubbliche e private,

ordina:

Art. 1

È vietato l'impiego del cemento armato nelle costruzioni di opere pubbliche e private, comprese quelle in corso.

Non è compreso nel divieto l'impiego del cemento misto a laterizi nelle costruzioni dei solai.

Deroghe al divieto di cui al comma primo potranno essere accordate dall'Alto Commissario, purchè trattisi di opere in corso di ultimazione ovvero rispondano a esigenze di interesse pubblico o a fini autarchici.

Art. 2

Nella costruzione di edifici è vietato l'impiego del ferro per gli infissi, le cancellate, le recinzioni, le scafalature e le opere accessorie in genere, fatta eccezione per le serrande dei negozi e per gli infissi degli ospedali.

Art. 3

Le disposizioni di cui agli articoli precedenti non si applicano alle opere dipendenti dai Ministeri della guerra, dell'aeronautica e delle comunicazioni.

Art. 4

Sono chiamati a constatare le infrazioni alla presente ordinanza, oltre gli ufficiali e gli agenti della forza pubblica, gli organi tecnici dell'Alto Commissariato, che potranno ordinare la immediata sospensione dei lavori e procedere al sequestro dei materiali impiegati.

Št. 33.

Prepoved uporabe železo-betona in železa pri stavbenih delih

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi čl. 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za potrebno poskrbeti, da se zmanjša poraba železobetona in železa pri gradnji javnih in zasebnih del,

odreja:

Člen 1.

Prepoveduje se uporaba železobetona pri gradnji javnih in zasebnih del, včevši že pričeta.

Prepoved se ne nanaša na uporabo cementa pri gradnji opečnih stropov.

Izjeme od prepovedi iz prvega odstavka more dovoliti Visoki komisar, če gre za dela, ki se dokončujejo oziroma so potrebne za javne koristi ali v avtarkične namene.

Člen 2.

Pri gradnji poslopij je prepovedana uporaba železa za okna in vrata, omrežja, ograje, predale (stelaže) in za stranska dela vobče, izvzeta pa so trgovinska okna ter okna in vrata bolnišnic.

Člen 3.

Določbe prednjih členov se ne uporabljajo za dela, ki spadajo v pristojnost vojnega, letalskega in prometnega ministrstva.

Člen 4.

Za ugotavljanje kršitev te naredbe so poleg uradnikov in organov javne varnosti poklicani tudi tehnični organi Visokega komisariata, ki smejo odrediti takojšnje ustavitev del in zaseči uporabljeno gradivo.

Art. 5

I contravventori alle disposizioni della presente ordinanza sono puniti, in via amministrativa con la procedura di cui all'ordinanza 26 gennaio 1942-XX, n. 8, con l'arresto fino a due mesi o con l'ammenda fino a Lire 5.000. È ordinata la confisca dei materiali in sequestro.

Art. 6

La presente ordinanza, che abroga ogni disposizione contraria o incompatibile con la stessa, entra in vigore col giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 23 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Člen 5.

Kršitelji določb te naredbe se kaznujejo upravno po postopku, določenem v naredbi z dne 26. januarja 1942-XX št. 8, z zaporom do dveh mesecev ali v denarju do 5000 lir. Odredi se zaplemba zaseženega gradiva.

Člen 6.

Ta naredba, ki razveljavlja vse nasprotujoče ali z njo ne združljive določbe, stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 23. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

63.

Nº 34.

Norme interpretative e integrative dell'ordinanza sulla disciplina della raccolta, distribuzione e lavorazione delle pelli

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 11 settembre 1941-XIX, n. 102, concernente la disciplina della raccolta, distribuzione e lavorazione delle pelli,

ritenuta l'opportunità di dettare norme interpretative e integrative della stessa,

ordina:

Art. 1

Gli animali suini che all'atto della macellazione superano i kg. 60 di peso vivo devono essere scuoiati e le pelli ricavate devono essere consegnate ai commercianti di cui all'articolo 1 dell'ordinanza 11 settembre 1941-XIX, n. 102.

Qualora si macellino animali suini inferiori a 60 kg. di peso vivo, per i quali non è obbligatoria la scuoiatura ma questa tuttavia venga eseguita, le pelli degli stessi devono pure essere consegnate.

Restano invariate tutte le altre disposizioni dell'ordinanza citata al comma primo.

Art. 2

La presente ordinanza entra in vigore dal giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 21 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Št. 34.

Pojasnilne in dopolnilne določbe k naredbi o predpisih za zbiranje, razdeljevanje in predelavo kož

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 11. septembra 1941-XIX št. 102 s predpisi o zbiranju, razdeljevanju in predelavi kož in

smatrajoč za umestno, da se izdajo pojasnilne in dopolnilne določbe zanjo,

odreja:

Člen 1.

Svinje, ki tehtajo pri zakolu več ko 60 kg žive teže, se morajo odreti in se morajo dobljene kože izročiti trgovcem iz člena 1. naredbe z dne 11. septembra 1941-XIX št. 102.

Ce se zakoljejo svinje pod 60 kg žive teže, za katere ni predpisano odiranje, pa se vendar odero, se morajo tudi njih kože izročiti.

Vse druge določbe naredbe, omenjene v prvem odstavku, ostanejo nespremenjene.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 21. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Comunicati dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Listino n. 2 dei prezzi massimi per il carbone fossile

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana ai sensi della propria ordinanza 9 maggio 1941-XIX, n. 17, determina i prezzi massimi del carbone fossile come segue:

A. Carboni esteri:

Carbone Trifail:

Prezzo per l'amministrazione delle miniere a Lubiana franco vagone stazione di confine Laze, esclusi i tributi pubblici:

	Lire tonnellata
carbone in pezzi	229.—
„ „ cubetti	212.—
„ noce	179.—
„ minuto	162.—
„ in polvere	137.—

Prezzo di vendita al dettaglio per i commercianti a Lubiana franco magazzino del venditore, compresi tutti i tributi pubblici:

	q.le
carbone in pezzi	31.40
„ „ cubetti	29.45
„ noce	27.55
„ minuto	23.60
„ in polvere	20.70

B. Carboni nostrani:

Carbone Belokrajina:

	alla produzione Lire tonn.	al minuto Lire q.le
carbone in pezzi	138.—	21.70
„ „ cubetti	128.—	20.50
„ noce	116.—	19.10
„ minuto	96.—	16.65
„ in polvere	62.—	11.60

Carbone Coccevie:

carbone in pezzi	133.—	19.90
„ „ cubetti	120.—	18.40
„ noce	108.—	17.60
„ minuto	94.—	15.90
„ in polvere	68.—	12.80

Carbone Št. Janž:

carbone in pezzi	144.—	23.30
„ „ cubetti	135.—	22.20
„ noce	120.—	20.45
„ pisello	105.—	18.65
„ minuto	95.—	17.45
„ in polvere	60.—	13.25

Objave Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

64.

Maksimalni cenik št. 2 za premog,

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi svoje naredbe z dne 9. maja 1941-XIX, št. 17, določa naslednje maksimalne cene za premog:

A. Uvoženi premog:

Premog Trbovlje:

Cena za rudniško upravo v Ljubljani franko vagon obmejna postaja Laze brez javnih dajatev:

	Lire tona
kosovec	229.—
kockovec	212.—
orehovec	179.—
grahovec	162.—
zdrob	137.—

Prodajna cena na drobno za trgovce v Ljubljani, franko skladišče vključno vse javne dajatve:

	1 stot
kosovec	31.40
kockovec	29.45
orehovec	27.55
grahovec	23.60
zdrob	20.70

B. Domači premog:

Premog Belokrajina:

	za proizvodnjo lir tona	na drobno lir stot
kosovec	138.—	21.70
kockovec	128.—	20.50
orehovec	116.—	19.10
zdrob	96.—	16.65
prah	62.—	11.60

Premog Kočevje:

kosovec	133.—	19.90
kockovec	120.—	18.40
orehovec	108.—	17.60
zdrob	94.—	15.90
prah	68.—	12.80

Premog Št. Janž:

kosovec	144.—	23.30
kockovec	135.—	22.20
orehovec	120.—	20.45
grahovec	105.—	18.65
zdrob	95.—	17.45
prah	60.—	13.25

Carbone Otočec:	alla produzione Lire tonn.	al minuto Lire q.le
carbone in pezzi	124.—	25.70
„ „ cubetti	115.—	24.70
„ noce	100.—	22.90
„ minuto	90.—	21.70
„ in polvere	60.—	18.10

Carbone Gorenja vas-Brezovica:

carbone in pezzi	110.—	17.50
„ „ cubetti	100.—	16.30
„ noce	90.—	15.10
„ minuto	80.—	13.90
„ in polvere	60.—	11.50

Nota: Tali prezzi massimi determinano categoricamente il limite, entro il quale devono essere realmente contenuti i prezzi presso i produttori e commercianti; ciò comporta la possibilità di vendere a prezzo inferiore, ma non mai a un prezzo superiore.

Il prezzo al minuto comprende il dazio di consumo di Lubiana di Lire 0.40 al q.le di carbone franco magazzino commerciante.

I prezzi alla produzione del carbone Belokrajina, Cocevie e Št. Janž valgono franco vagone stazione miniera; quelli del carbone Otočec e Gorenja vas-Brezovica franco miniera.

Per la eventuale consegna a domicilio i diritti di pesatura e il bollo devono esser conteggiati separatamente. Pure separatamente si conteggiano e comprovano le tasse statali, quando si tratta di forniture a enti pubblici.

I prezzi devono essere esposti in tutti i magazzini e in tutti i negozi.

Qualunque infrazione alle presenti disposizioni e perseguita ai sensi dell'ordinanza del 26 gennaio 1942-XX n. 8.

Il presente listino entra in vigore dal 23 febbraio 1942-XX.

Lubiana, il 17 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Premog Otočec:	za proizvodnjo lir tona	na drobno lir stot
kosovec	124.—	25.70
kočovec	115.—	24.70
orehovec	100.—	22.90
zdrob	90.—	21.70
prah	60.—	18.10

Premog Gorenja vas-Brezovica:

kosovec	110.—	17.50
kočovec	100.—	16.30
orehovec	90.—	15.10
zdrob	80.—	13.90
prah	60.—	11.50

Opomba: Maksimalne cene določajo v obvezni obliki mejo, pod katero se morajo stvarno gibati cene pri proizvajalcih in trgovcih; iz tega sledi, da je mogoče prodajati po nižji kot po maksimalni ceni, toda nikoli po višji ceni.

Pri ceni na drobno je všteto lir 0.40 mestne trošarine v Ljubljani za 1 stot premoga franko skladišče trgovca.

Cene na debelo pri premogu Belokrajina, Kočevje in Št. Janž veljajo franko vagon rudniška postaja, pri premogu Otočec in Gorenja vas-Brezovica pa franko rudnik.

Eventualna dostava na dom, tehtarina in kolek se računajo posebej. Enako se lahko računajo in izkažejo posebej državne takse pri dobavah javnim ustanovam.

Cene morajo biti izvešene v vseh skladiščih in prodajalnah.

Vsako kršenje teh predpisov se bo zasledovalo kazensko po naredbi z dne 26. januarja 1942-XX, št. 8.

Ta cenik stopi v veljavo z dnem 23. febr. 1942-XX.

Ljubljana dne 17. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

65.

**Listino dei prezzi massimi n. 10
per i prodotti ortofrutticoli
in vigore dal 24 febbraio 1942-XX.**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana ai sensi della propria ordinanza n. 17 in data 9 maggio 1941-XIX stabilisce i seguenti prezzi di vendita al produttore, all'ingrosso ed al minuto. I prezzi massimi determinano in forma categorica i limiti entro i quali devono essere contenuti i prezzi effettivi praticati dai produttori, grossisti e dai negozianti al minuto. Ciò comporta naturalmente la possibilità di vendere anche a prezzo inferiore, ma non mai a un prezzo superiore.

**Cenik za zelenjavo in sadje št. 10,
veljaven od 24. februarja 1942-XX.**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino določa na podlagi svoje naredbe št. 17 z dne 9. maja 1941-XIX naslednje cene v prodaji pri pridelovalcu ter pri trgovcu na debelo in na drobno. Cene, ki so maksimalne, določajo v kategorični obliki meje, v katerih se morajo cene dejansko gibati pri pridelovalcu, trgovcu na debelo in pri trgovcu na drobno. Iz tega sledi, da je pač mogoče prodajati po nižji, nikakor pa ne po višji ceni.

Articolo	Kg		Vrsta	Kg	
	All'in- grosso	Al mi- nuto		Na debelo	Na drobno
	Lire			Lir	
Aglio senza foglia	8.50	9.50	Česen	8.50	9.50
Carole	3.25	3.65	Korenje (rdeči korenček)	3.25	3.65
Cavolfiori	3.65	4.25	Karfijola	3.65	4.25
Cipolla	2.60	3.20	Čebula	2.60	3.20
Insalata (indivia, ricia e scarola)	3.65	4.65	Solata (endivija, zobčasta in navadna)	3.65	4.65
Radicchio	6.60	7.40	Radič	6.60	7.40
Sedani (teste)	3.65	4.05	Zelena	3.65	4.05
Spinaci	4.90	5.30	Špinača	4.90	5.30
Arance I gruppo (Moro-Tarocco) I qua- lità (II qualità)	6.05 (5.30)	7.05 (6.15)	Pomaranče I. skupine (Moro-Tarocco) 1. vrste (2. vrste)	6.05 (5.30)	7.05 (6.15)
Arance II gruppo (Sanguino-Sanguinel- la) I qualità (II qualità)	5.20 (4.70)	6.10 (5.50)	Pomaranče II. skupine (Sanguino-San- guinella) 1. vrste (2. vrste)	5.20 (4.70)	6.10 (5.50)
Arance III gruppo (Biondo) I qualità (II qualità)	4.80 (4.45)	5.70 (5.15)	Pomaranče III. skupine (Biondo) 1. vrste (2. vrste)	4.80 (4.45)	5.70 (5.15)
Ficchi secchi in cellofane	9.90	10.95	Fige suhe v celofanu	9.90	10.95
Ficchi secchi in cestini	9.10	10.50	Fige suhe v košaricah	9.10	10.50
Limoni I qualità (15 cm circonferenza)	3.27	0.40 pezzo 0.35	Limone I. vrste (15 cm obsega)	3.27	0.40 kos 0.35
Limoni II qualità (inf. ai 15 cm)	2.77		Limone II. vrste (pod 15 cm)	2.77	
Mele I qualità	6.25	7.15	Jabolka I. vrste	6.25	7.15
Mele II qualità	5.60	6.40	Jabolka II. vrste	5.60	6.40
Mandarini I qualità	4.85	5.65	Mandarine I. vrste	4.85	5.65
Mandarini II qualità	4.45	5.10	Mandarine II vrste	4.45	5.10
Marroni I qualità	6.20	7.75	Maroni I. vrste	6.20	7.75
Noci di Sorrento	12.—	14.15	Orehi Sorrento	12.—	14.15
Noci comuni	8.40	12.10	Orehi italijanski navadni	8.40	12.10
Produttore			Pri pridelovalcu		
Patate di massa locali	1.—	1.30	Krompir domač	1.—	1.30
Patate da seme «Bintje»	1.50		Krompir za seme «Bintje»	1.50	
Patate da seme delle altre varietà	1.30		Krompir za seme ostalih vrst	1.30	

AVVERTENZE:

1. Mele I qualità sono: Parmaine, Renette, Champagne, Grafensteiner, Morgenduft, Jonatan, Wagner, Star, Imperatore, Abbondanza, Sergente, Annurche.
2. E fatto obbligo ai grossisti di esporre sulla merce un cartello indicante il prezzo unitario e la qualità. I grossisti dovranno rilasciare ai rivenditori la nota di consegna indicante il prodotto, la qualità e il prezzo unitario. Tale prescrizione deve essere osservata anche dai rivenditori.
3. Il presente listino deve essere tenuto esposto in luogo ben visibile. È obbligatorio — escluse le patate locali — per la merce importata. S'intende al netto di tara.
4. Per la vendita dei prodotti ortofrutticoli locali a Lubiana nella vendita al minuto valgono i prezzi massimi del listino settimanale pubblicato dall'Ufficio comunale di mercato.
5. I Capitanati distrettuali hanno facoltà di apportare variazioni in diminuzione, mentre tutte le variazioni in aumento devono essere approvate dall'Alto Commissario.
6. I contravventori alle disposizioni del presente listino sono puniti a norma dell'ordinanza 26 gennaio 1942-XX, n. 8.

Lubiana, 21 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

OPOMBE:

1. Jabolka I. vrste so: Parmene, renetke, mošanjčki, champagne, Grafensteiner, Morgenduft, Jonatan, Wagner, Star, Imperatore, Abbondanza, Sergente, Annurche.
2. Trgovci na debelo morajo imeti na blagu listek z označbo cene in kakovosti blaga. Trgovci na debelo morajo izročiti prodajalcem na drobno račun z označbo blaga, kakovosti in enotne cene. Po tem predpisu se morajo ravnati tudi prodajalci na drobno.
3. Ta cenik mora biti izvešen na dobro vidnem mestu; velja pa — izvzemši domači krompir — le za uvoženo blago. Razume se brez tare.
4. Za domačo zelenjavo in sadje v Ljubljani v trgovini na drobno veljajo najvišje cene tedenskega mestnega tržnega cenika.
5. Okrajna načelstva lahko določijo še nižje cene od zgoraj navedenih, vsako zvišanje pa mora predhodno odobriti Visoki komisar.
6. Kršitelji določb tega cenika se kaznujejo po naredbi z dne 26. januarja 1942-XX, št. 8.

Ljubljana dne 21. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Esce ogni mercoledì e sabato. — Abbonamento: mensile L. 7.60, annuale L. 91.20. I singoli esemplari: il foglio iniziale L. 0.80, ogni foglio ulteriore L. 0.60. — Pagamento e contestazioni in Lubiana. Direzione ed amministrazione: Lubiana, Via Gregorčič 23. — Tel. n. 25-52.

Editore: L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana. — Redattore: Roberto Pohar in Lubiana. — Stampatore e proprietario: Stamperia «Merkur» S. A. in Lubiana. — Gerente: O. Mihalek in Lubiana.

Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.60, letno L. 91.20. Posamezna številka: prva pola L. 0.80, nadaljnje po L. 0.60. — Plača in toži se v Ljubljani. — Uredništvo in upravnništvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Tel. št. 25-52.

Izdaja Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino. — Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavniki: O. Mihalek v Ljubljani.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 16 del 25 febbraio 1942-XX. E. F.

Priloga k 16. kosu z dne 25. februarja 1942-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

ALTO COMMISSARIATO — VISOKI KOMISARIAT

UFFICIO DI COMPENSAZIONE PER I DEBITI E CREDITI DELLE PERSONE CHE HANNO RICHiesto IL TRASFERIMENTO NEL REICH GERMANICO.

A sensi dell'ordinanza 8 novembre 1941-XX n. 143 si rende noto il 82° elenco delle persone che hanno richiesto il trasferimento nel Reich Germanico a norma dell'Accordo italo-tedesco del 20 ottobre 1941-XIX:

POBOTNI URAD ZA DOLGOVE IN TERJATVE
OSEB, KI SO ZAPROSILE ZA PRESELITEV
V NEMČIJO

V smislu naredbe z dne 8. novembra 1941-XX št. 143 se objavlja 82. seznam oseb, ki so zaprosile za preselitev v Nemčijo na podstavi italijansko-nemškega sporazuma z dne 20. oktobra 1941-XIX:

LXXXII° ELENCO — LXXXII. SEZNAM:

No. d'ord. Zap. št.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
1	Laurich Emilia	di Carlo	9-3-1885 St. Pavel—Pragersko	Celje
2	Laurich Anna	di Emilia	30-3-1921 St. Pavel—Pragersko	Celje
3	Majdel Vladimiro	di Ignazio	15-9-1915 Carsko selo	Ljubljana
4	Slitscher Giovanni <i>Janez</i>	di Albino	18-9-1883 Ljubljana	Ljubljana
5	Tscherne Stefania	di Francesca	12-10-1925 Sela	Berlin
6	Petsche Andrea	di Mattia	23-9-1911 Untertweg	Maribor
7	Medved in ¹ Petsche Stefania	di Francesco	10-11-1915 Dol pri Hrastniku	Maribor
8	Petsche Hermina	di Andrea	18-12-1941 Maribor	Maribor
9	Majetic Carlo	di Giacomo <i>Jakob</i>	24-2-1917 Oedenburg	Töging
10	Schrantzer Maria	di Gustavo	9-2-1877 Maribor	Graz
11	Brinskelle Carlo	di Andrea	16-1-1910 Wien	Wien
12	Rechberger in ¹ Brinskelle Susana	di Federico	17-10-1914 Selztal	Wien
13	Eckert Rodolfo	di Giuseppe <i>Jožef</i>	27-3-1898 Ljubljana	Zwari bei Graz
14	Frey in ¹ Illner Maria	di Giuseppe <i>Jožef</i>	24-11-1861 Wien	Graz
15	Margetič Stefano	di Gilda	13-4-1914 Wiener Neudorf	Wien
16	Mlynek in ¹ Margetič Stefania	di Francesco	15-12-1918 Wien	Wien
17	Margetič Ingrid	di Stefano	19-7-1940 Wien	Wien
18	Oman Ida	di Albino	26-6-1918 Klagenfurt	Wien
19	Trenz Gustavo	di Francesco	10-3-1884 Novo mesto	München
20	Trenz Felicita	di Carlo	13-7-1892 Waltendorf	Karlovac
21	Trenz Caterina	di Gustavo	1-5-1922 Eggenberg bei Graz	Karlovac
22	Gladisch Edoardo	di Mattia	10-3-1912 Dolnja briga	Maribor
23	Kamme in ¹ Gladisch Rosalia	di Giovanni <i>Janez</i>	12-1-1914 Mala gora	Maribor
24	Gladitsch Walter	di Edoardo	5-6-1941 Maribor	Maribor
25	Kikel Giovanni <i>Janez</i>	di Giuseppe <i>Jožef</i>	30-4-1905 Onok	Bad Aussee
26	Mallner Giovanni <i>Janez</i>	di Giuseppe <i>Jožef</i>	5-6-1907 Gornja briga	Maribor
27	Sturm Luigi <i>Alojz</i>	di Francesco	23-6-1915 Klinja vas	Ptuj
28	Sturm Mattia	di Mattia	25-11-1915 Kočevje	Ulm
29	Schimitsch Pietro	di Pietro	18-4-1913 Zaderei	Wangen
30	Schneider Carlo	di Giuseppe <i>Jožef</i>	23-1-1914 Stara cerkev	Maribor
31	Trocha Francesco	di Giuseppe <i>Jožef</i>	8-3-1912 Inlauf	Maribor
32	Wittreich in ¹ Trocha Maria	di Paolo	22-11-1914 Borovec	Pohorje
33	Trocha Gertrud <i>Jera</i>	di Francesco	5-4-1940 Gor. Radvanje	Pohorje
34	Tscherne Francesco	di Francesco	20-3-1912 Gorenja vas	Leoben
35	Stierl Carlo	di Carlo	31-12-1890 Wien	Hagau
36	Schmid in ¹ Stierl Mariana	di Stanislao	5-8-1894 Wien	Hagau
37	Stierl Anita	di Carlo	8-6-1934 Hagau	Hagau
38	Jonke in ¹ Hodnik Maria	di Giuseppe <i>Jožef</i>	30-5-1878 Koblarji	Wien
39	Vogrin Giovanni <i>Janez</i>	di Maria	23-4-1911 Wien	Niklasdorf
40	Tomičič in ¹ Vogrin Barbara	di Jurej	19-2-1920 Brest	Niklasdorf
41	Vogrin Cristina	di Giovanni <i>Janez</i>	19-2-1939 Dugaresa	Niklasdorf
42	Vogrin Anna	di Giovanni <i>Janez</i>	29-3-1941 Niklasdorf	Niklasdorf
43	Schneider Giovanni <i>Janez</i>	di Giovanna <i>Ivanka</i>	8-4-1898 Madžarska	Rheinhausen
44	Kapeluch in ¹ Schneider Juliana	di Vincenzo	26-2-1903 Madžarska	Rheinhausen
45	Schneider Elisabeta	di Giovanni <i>Janez</i>	3-4-1922 Meerlak	Rheinhausen
46	Stalzer Filippo	di Giovanni <i>Janez</i>	7-7-1915 Stare Breže	Wien
47	Wentzel Giuseppe <i>Jožef</i>	di Giovanni <i>Janez</i>	25-6-1858 Warmsdorf	Warmsdorf
48	Pelan Daniela	di Giuseppe <i>Jožef</i>	27-2-1922 Brezovica	Wien
49	Gram in ¹ Kolenz Sofia	di Federico	9-4-1918 Ljubljana	Klagenfurt
50	Hafner Darinko	di Ignazio	10-12-1916 Ljubljana	Wien
51	Fröhlich Erich	di Filippo	20-1-1894 Ljubljana	Graz
52	Tominac in ¹ Fröhlich Blaženka	di Giovanni <i>Janez</i>	6-11-1902 Banjaluka	Graz

¹ in = poročena

No d'ord Zap. štev.	Cognome e nome Priimek in ime	Paternità oče (mati)	Data e luogo di nascita Dan in kraj rojstva	Luogo di residenza Bivališče
53	Fröhlich Fedor	di Erich	18-3-1925 Ljubljana	Graz
54	Kobaltsch Antonio	di Mattia	5-6-1913 Postrau	Dobrunje
55	Jamšek in ¹ Kobaltsch Angela	di Giuseppe Jožef	28-8-1913 Ravne	Dobrunje
56	Kobaltsch Antonio	di Antonio	11-7-1940 Lukovica	Dobrunje
57	Schlindrer Giovanni Janez	di Michele	6-4-1907 Kočevska Reka	Kočevska Reka
58	Stalzer Ernesto	di Giovanni Janez	19-8-1895 Topli vrh	Črmošnjice, Topli vrh 17
59	Kraker Francesco	di Giovanni Janez	26-9-1919 Sp. Topla reber	Stari log, Sp. Topla reber
60	König Cristl	di Federico	24-12-1922 Bistra	Vrhnika, Bistra
61	König Eleonora	di Federico	20-1-1924 Bistra	Vrhnika, Bistra
62	Sever in ¹ Högl Julia	di Augusto	15-5-1903 Ratje	Stari log, Lepi hrib
63	Schmidt Gottfried Bogomir	di Oskar	22-10-1916 Ljubljana	Ljubljana, Pred škofijo
64	Zekoll Francesco	di Giovanni Janez	19-3-1923 Mlaka	Kočevska Reka, Mlaka
65	Scharitsch Antonio	di Stanislao	16-6-1896 Lovinac	Šmarjeta
66	Höhn in ¹ Scharitsch Viljemina	di Francesco	8-7-1900 Richtal	Šmarjeta
67	Höhn Viljem	di Viljemina	10-4-1925 Radenci	Šmarjeta
68	Höhn Rodolfo	di Viljemina	5-2-1929 Graz	Šmarjeta
69	Scharitsch Viljemina	di Antonio	9-12-1938 Zagreb	Šmarjeta
70	Scherian Carlo	di Maria	4-11-1883 Maribor	Ljubljana, Bolgarska 24
71	Kohut in ¹ Scherian Giuseppina Jožefina	di Giovanni Janez	4-3-1889 Wien	Ljubljana, Bolgarska 24
72	Scherian Margareta	di Carlo	1-6-1921 Maribor	Ljubljana, Bolgarska 24
73	Scherian Giovanni Janez	di Carlo	25-11-1922 Maribor	Ljubljana, Bolgarska 24
74	Scherian Carlo	di Carlo	27-5-1926 Maribor	Ljubljana, Bolgarska 24
75	Gasper Hubert	di Giovanni Janez	24-10-1904 Slovenj Gradec	Ljubljana, Florjanska 13
76	Mische Giovanni Janez	di Giovanni Janez	30-8-1897 Podstenica	Črmošnjice
77	Pirz in ¹ Mische Anna	di Giovanni Janez	18-4-1900 Podturn	Črmošnjice
78	Mische Justi	di Giovanni Janez	17-7-1921 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
79	Mische Maria	di Giovanni Janez	13-1-1924 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
80	Mische Giovanni Janez	di Giovanni Janez	8-10-1926 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
81	Mische Marta	di Giovanni Janez	11-1-1929 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
82	Mische Giuseppina Jožefina	di Giovanni Janez	5-3-1931 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
83	Mische Rosalia	di Giovanni Janez	20-4-1932 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
84	Mische Giuseppe Jožef	di Giovanni Janez	10-1-1934 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
85	Mische Erwin	di Giovanni Janez	3-8-1936 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
86	Mische Dorotea	di Giovanni Janez	9-2-1938 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
87	Mische Anna	di Giovanni Janez	9-2-1938 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
88	König Giuseppe Jožef	di Francesco	17-3-1910 Kunče	Črmošnjice, Podstenica
89	Grill in ¹ König Maria	di Teresia	19-1-1911 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
90	König Erna	di Giuseppe Jožef	20-1-1931 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
91	König Giuseppe Jožef	di Giuseppe Jožef	17-12-1938 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
92	König Traudi	di Giuseppe Jožef	10-12-1940 Podstenica	Črmošnjice, Podstenica
93	Grill Isidor	di Giovanna Ivanka	13-2-1905 Mali Rigelj	Črmošnjice, Podstenica
94	Schmuck in ¹ Grill Maria	di Mattia	4-10-1907 Muka vas	Črmošnjice, Podstenica
95	Turk Giovanna Ivanka	di Giuseppe Jožef	16-10-1918 Ribnica	Ribnica, Ljubljana, Aljaževa
96	Schulz Herta	di Ferdinando	28-3-1904 Ljubljana	Ljubljana, Cankarjevo nabr. 3
97	Pernat Giuseppe Jožef	di Andrea	11-5-1889 Gorizia	Ljubljana, Vrhnika
98	Messner in ¹ Pernat Greta	di Tommaso	16-4-1889 Koroško	Ljubljana, Vrhnika
99	Losinschek Luigi Alojz	di Luigia Alojzija	12-6-1898 Eggenberg	Ljubljana, Mestni trg 8
100	Lindič in ¹ Losinschek Maria	di Andrea	8-4-1898 št. Janž	Ljubljana, Mestni trg 8
101	Česenj Maria	di Matteo	3-7-1883 Trepolach	Ljubljana, Ljubljanska 55
102	Dolmovič Giovanni Janez	di Giovanni Janez	17-8-1904 Mraševo	Novo mesto
103	Mede in ¹ Dolmovič Justina	di Giuseppe Jožef	13-12-1906 Jurka vas	Novo mesto
104	Dolmovič Giovanna Ivanka	di Giovanni Janez	30-12-1931 Novo mesto	Novo mesto
105	Zupanc Giovanni Janez	di Giovanni Janez	28-1-1878 Ljubljana	Ljubljana
106	Zunaz Sofia	di Teodor	13-7-1915 Vršac	Ljubljana, Via Vitt. Eman. 48
107	Stanovnik Teodora	di Giovanni Janez	28-1-1916 Salzburg	Ljubljana, Trnovska 7
108	Stanovnik ?	di Teodora	5-12-1941 Ljubljana	Ljubljana, Trnovska 7
109	Butscher Alfredo	di Albina	12-2-1939 Kot	Črmošnjice, Blatnik
110	Samide Giuseppe Jožef	di Giovanni Janez	3-3-1915 Grintovec	Stari log, Grintovec 4
111	König Federico	di Federico	28-11-1892 Friedeberg	Vrhnika, Bistra
112	Pierer in ¹ König Eleonora	di Pietro	6-1-1904 Aflenz	Vrhnika, Bistra

¹ in = poročena

In base alla disposizione contenuta nel paragrafo 15, punto 1°, delle norme di esecuzione del citato Accordo, gli eventuali creditori delle persone sopraindicate dovranno, entro due settimane dalla data di pubblicazione sul Boll. Uff., denunciare i rispettivi crediti di qualsiasi titolo all'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana — Ufficio di Compensazione dei debiti e dei crediti, Lubiana, Stari trg n. 34, II piano.

Lubiana, 20 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Na podstavi določbe § 15., t. 1., navodil za izvedbo omenjenega sporazuma morajo morebitni upniki zgoraj naštetih oseb prijaviti v dveh tednih od dne te objave v Službenem listu svoje terjatve iz katerega koli naslova Visokemu komisariatu za Ljubljansko pokrajino — Pobotnemu uradu za dolgove in terjatve v Ljubljani, Stari trg 34, II. nadstr.

Ljubljana 20. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Autorità giudiziarie

Og 2/42-3.

104

Ammortizzazione.

Su richiesta di Francesco dott. Roš, avvocato in Lubiana, rappresentato dalla Banca di assicurazioni «Slavija» in Lubiana, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli: Polizze di assicurazione rilasciate dalla Banca di assicurazioni «Slavija» in Lubiana al nome di «dr. Roš Franc»:

- 1) n. 218.200 portante l'importo nom. di K SHS 30.000.—;
- 2) n. 12.621 portante l'importo nom. di K SHS 30.000.—;
- 3) n. 15.306 portante l'importo nom. di din 42.500.—;
- 4) n. 26.454 portante l'importo nom. di din 142.500.—.

Tribunale Civile e Penale,
sez. IV, di Lubiana,
il 13 febbraio 1942-XX.

*

VIII R 177/41-3. 82 3-3

Ammortizzazione.

Su richiesta di Giacomo Dolinar di Lukovica n. 1 presso Brezovica viene avviata la procedura di ammortizzazione del molto che lo stesso ebbe a dimenticare, relativo ai seguenti libretti di risparmio:

- 1) libretto di risparmio n. 5, rilasciato dalla «Kmečka posojilnica vrhniške okolice na Vrhniku» e portante l'importo di L. 14.475.34 di capitale ed interessi capitalizzati fino al 30-VI-1941;
- 2) libretto di risparmio, rilasciato dalla stessa cassa di risparmio e portante l'importo di L. 26.675.62 di capitale ed interessi capitalizzati fino al 30-VI-1941.

Giudizio distrettuale, sez. VIII,
di Lubiana
il 31 gennaio 1942-XX.

*

Og 3/42-3. 109

Ammortizzazione.

Su richiesta di Amalia Gerlovič di Dolšice 7 viene avviata la procedura di ammortizzazione dei seguenti libretti di risparmio, rilasciati dalla cassa di risparmio comunale «Občinska hranilnica v Kostanjevici»:

- 1) n. 3215 al nome di «Boben Marija iz Dobrave št. 6» e portante l'importo di L. 1694.01;
- 2) n. 3940 al nome di «Kirn Anton, Dol. Prekopa 22» e portante l'importo di L. 1564.20;

Sodna oblastva

Og 2/42-3.

104

Amortizacija.

Na prošnjo dr. Roša Franceta, odvetnika v Ljubljani, Trstenjakova 2/II, zastopanega po «Slaviji» jug. zavarovalni banki v Ljubljani, se uvaža postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Police «Slavije» jugoslovanske zavarovalne banke v Ljubljani:

1. št. 218.200 v nom. vredn. K SHS 30.000.—,
2. št. 12.621 v nom. vredn. K SHS 30.000.—,
3. št. 15.306 v nom. vredn. din 42.500.—,
4. št. 26.454 v nom. vredn. din 142.500.—, noe dr. Roš Franc.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. IV.,
dne 13. februarja 1942.

*

VIII R 177/41-3. 82 3-3

Amortizacija.

Na prošnjo Dolinarja Jakoba iz Lukovice št. 1 pri Brezovici se uvaža postopek za amortizacijo pozabljenega gesla sledečih vložnih knjižic:

1. vložna knjižica Kmečke posojilnice vrhniške okolice na Vrhniku št. 5 z vlogo in pripisanimi obrestmi do 30. VI. 1941. v znesku Lir 14.475.34,
2. vložna knjižica istega zaveda z vlogo in pripisanimi obrestmi do 30. VI. 1941. v znesku Lir 26.675.62.

Okrajno sodišče v Ljubljani,
odd. VIII.,
dne 31. januarja 1942.

*

Og 3/42-3. 109

Uvedba amortizacije.

Po prošnji Gerlovič Amalije iz Dolšice št. 7 se uvaža postopek za amortizacijo hranilnih knjižic Občinske hranilnice v Kostanjevici:

- a) št. 3215, glaseča se na Boben Marijo iz Dobrave št. 6 v vrednosti po 1.694.01 lir,
- b) št. 3940, glaseča se na Kirn Antona, Dol. Prekopa 22 v vrednosti po 1.564.20 lir,

3) n. 4059 al nome di «Boben Marija» e portante l'importo di L. 790.77, che asseritamente vennero a mancare alla massa ereditaria in morte di Francesco Smole. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i libretti di cui sopra privi di valore.

Tribunale Civile e Penale,
sez. V, di Novo mesto
il 19 febbraio 1942-XX.

*

I 206/41-7. 111

Editto d'incanto.

Addì 17 aprile 1942-XX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 8, avrà luogo l'incanto degli immobili part. tav. n. 385 del libro fondiario c. c. Selo-Mirna.

Valore di stima: L. 8509.—.
Offerta minima: L. 5673.—.
Non vi sono pertinenze.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. I,
di Trebnje
il 23 febbraio 1942-XX.

Registro commerciale

Iscrizioni:

37. Sede: Bistrica presso Mokronog.

Giorno dell'iscrizione: 13. febbraio 1942-XX.

Ditta: Stamatis Spiridion.

Oggetto d'esercizio: Segheria e commercio di legname.

Proprietario: Spiridione Stamatis, commerciante in Bistrica n. 36 presso Mokronog.

Tribunale Civile e Penale,
sez. II, quale Tribunale di commercio di Novo mesto
il 13 febbraio 1942-XX.
Fi 2/42. — Rg A II 76/1.

Modificazioni e aggiunte:

38. Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 5 febbraio 1942-XX.

Ditta: «Alko, Adolf Lorant in Ko.», soc. in nome collettivo.

Viene iscritta in qualità di socio in nome collettivo la sig.ra Vlasta Šenk, privata in Lubiana, via Bleiweisova n. 2/III.

Rappresenterà la ditta oltre al sig. Giovanni Jelačin che la rappresenta da solo, ed al sig. dott. Risto Jelačin ed alla sig.ra Anica Škufca che la rappresentano collettivamente, anche la sig. Vlasta Šenk collettivamente,

c) št. 4059, glaseča se na Boben Marijo v vrednosti 790.77 lir, ki so se v zapuščini po pok. Smoletu Francu izgubile in se njih sedanji imetnik poziva, da najkasneje v roku 6 mesecev od dneva razgласa uveljavi svoje pravice, ker bi se sicer po preteku tega roka izreklo, da so navedene knjižice brez moči.

Okrožno sodišče v Novem mestu,
odd. V.,
dne 19. februarja 1942.

*

I 206/41-7. 111

Dražbeni oklic.

Dne 17. aprila 1942, dopoldne ob devetih bopri podpisanim sodišču v sobi št. 8 dražba nepremičnin zemljiška knjiga Selo-Mirna vl. št. 385.

Cenilna vrednost: L. 8509.—.

Najmanjši ponudek: L. 5673.

Priteklini ni.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je prigrasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne mogle več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

Drugače se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Trebnjem,
dne 23. februarja 1942.

Trgovinski register

Vpisi:

37. Sedež: Bistrica pri Mokronogu.
Dan vpisa: 13. februarja 1942.
Besedilo: Stamatis Spiridion.
Obratni predmet: Zaga in trgovina z lesom.

Imetnik: Stamatis Spiridion, trgovec, Bistrica 36 pri Mokronogu.

Okrožno kot trg. sodišče

Novo mesto, odd. II.,

dne 13. februarja 1942.

Fi 2/42. — Rg A II 76/1.

Spremembe in dodatki:

38. Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 5. februarja 1942.
Besedilo: «Alko», Adolf Lorant in Ko.

Vpiše se javna družbenica Šenk Vlasta, zasebnica v Ljubljani, Bleiweisova cesta št. 2/III. Družbo zastopa poleg Jelačina Ivana, ki jo zastopa samostojno in dr. Jelačina Rista in Škufca Anice, ki jo zastopata kolektiv-

apponendo sotto la ragione sociale la sua sottoscrizione accanto alla sottoscrizione dell'altro socio autorizzato a rappresentare la ditta da solo o collettivamente.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 febbraio 1942-XX.
Rg A VII 266/4.

39.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 29 gennaio 1942-XX.

Ditta: «**Josip Kunz & Komp.**»
Oggetto d'esercizio: Fabbrica di lavori a maglia e di tessuti, società in nome collettivo.

Viene cancellato il sig. Carlo Meinel, capo-lavorante in Lubiana, Poljanski nasip n. 40, dalla qualità di socio in nome collettivo, per essersi lo stesso ritirato dalla società anzidetta.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 29 gennaio 1942-XX.
Rg A IV 131/7.

40.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 5 febbraio 1942-XX.

Ditta: «**Singer šivalni stroji dd., podružnica Ljubljana**», S. A.
Con decreto dell'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana del 20 dicembre 1941-XX, n. 55, pubblicato nel Bollettino Ufficiale n. 102 del 20 dicembre 1941-XX è stata sottoposta a sequestro ogni e qualsiasi attività della società «Singer Machine Company — filiale Lubiana» e ne è stato nominato sequestratario il sig. dott. Attilio Apollonio. Con ciò è passata la facoltà di rappresentare la ditta anzidetta e di firmare per la stessa al signor sequestratario sunnominato, il quale è esclusivamente autorizzato a firmare per la ditta in maniera che apporrà la sua sottoscrizione sotto la ragione sociale stampata, timbrata o scritta coll'aggiunta: «il sequestratario».

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 febbraio 1942-XX.
Rg B III 29/4.

41.

Sede: Medvode.
Giorno dell'iscrizione: 5 febbraio 1942-XX.

Ditta: «**Standard oljarna družba z o. z. v Medvodah**», S. a. g. l.

Con deliberazione dell'assemblea generale del 31 marzo 1941 la società anzidetta si è sciolta e messa in liquidazione.

Liquidatore ne è il sig. dott. Ivo Benkovič, avvocato in Lubiana.

Ditta in liquidazione: Quella stessa di prima coll'aggiunta: «v likvidaciji».

no, še Šenk Vlasta kolektivno, tako, da pod besedilo tvrdke pristavi svoj podpis poleg podpisa drugega k zastopstvu družbe bodisi samostojno ali kolektivno upravičenega družbenika.

Okrožno kot trg, sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 5. februarja 1942.
Rg A VII 266/4.

39.

Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 29. januarja 1942.
Besedilo: **Josip Kunz & Komp.**
Obratni predmet: Tovarna pletenin in tkanin, javna trgovska družba.

Izbriše se javni družbenik g. Meinel Karol, delovodja v Ljubljani, Poljanski nasip št. 40, zaradi izstopa iz družbe.

Okrožno kot trg, sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 29. januarja 1942.
Rg A IV 131/7.

40.

Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 5. februar 1942.
Besedilo: **Singer šivalni stroji dd., podružnica Ljubljana.**

Z odločbo Vās, komisariata za Ljubljansko pokrajino z dne 20. decembra 1941., št. 55, Službeni list št. 102 z dne 20. decembra 1941. se je postavilo vse in vsakršno poslovanje družbe Singer šivalni stroji d. d. podružnice v Ljubljani pod sekvester in se je imenoval za sekvestra gospod Dr. Ottilio Apollonio. Pravica do zastopanja in podpisovanja je s tem prešla za podružnico v Ljubljani in imenovanega gospoda sekvestra, ki je edini upravičen podpisovati za tvrdko tako, da stavi svoj podpis pod natiskano, pritisnjeno ali napisano besedilo tvrdke, ki mu sledi pristavek «sekvester».

Okrožno kot trg, sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 5. februarja 1942.
Rg B III 29/4.

41.

Sedež: Medvode.
Dan vpisa: 5. februar 1942.
Besedilo: **Standard oljarna družba z o. z. v Medvodah.**

S sklepom občnega zbora z dne 31. marca 1941. se je družba razdružila in prešla v likvidacijo.

Likvidator: dr. Benkovič Ivo, odvetnik v Ljubljani.
Likvidacijska firma: kakor

Per la ditta firmerà il liquidatore anzidetto da solo.

Tribunale Civile e Penale, sez. III., quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 5 febbraio 1942-XX.
Rg C I 90/34.

Registro consorziale
Modificazioni e aggiunte:
42.

Sede: Kostanjevica.
Giorno dell'iscrizione: 13 febbraio 1942-XX.

Ditta: «**Gospodarska in mlekarska zadruga z omejenim jamstvom v Kostanjevici**», C. a. g. l.
Viene cancellato il sig. Giovanni Penco dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità il sig. Francesco Brsan, proprietario fond. in Orehovec n. 24.

Tribunale Civile e Penale, sez. II, quale Tribunale di commercio di Novo mesto
il 13 febbraio 1942-XX.
Zadr. II 15/6.

Pubbliche
Amministrazioni

VI No. 2700/42. 110

Avviso di concorso.

Il Municipio di Lubiana bandisce con la presente il concorso alla licitazione orale diminutiva per la fornitura di materiale ordinario e di qualità per la manutenzione e costruzione nell'anno 1942 di strade e vie macadamizzate nel territorio del comune di Lubiana.

La licitazione relativa al materiale da cave di pietre avrà luogo mercoledì 11 marzo a. e. alle ore 10.

quella relativa al materiale da cave di ghisa venerdì 13 marzo a. e. alle ore 10, — ambedue volte presso l'Ispettorato civico stradale, Vrazov trg 4, piantereno.

Chiarimenti necessari e modalità dettagliate del concorso si possono avere presso l'Ispettorato anzidetto verso rimborso di L. 5.—

Il Municipio di Lubiana
il 23 febbraio 1942-XX.
Il sindaco:
dott. Jure Adlešič.

Varie

112

Notificazione.

Mi è andata smarrita l'autorizzazione all'acquisto di cuoio n. 388, rilasciata dalla Camera di commercio ed industria di Lubiana ed autenticata dall'Associazione generale fra artigiani di Novo mesto. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Antonio Starič,
calzolaio, Trebnje.

doslej s pristavkom «v likvidaciji».

Podpis firme: Likvidator samostojno podpisuje likvidacijsko firmo.

Okrožno kot trg, sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 5. februarja 1942.
Rg C I 90/34.

Zadružni register
Spremembe in dodatki:
42.

Sedež: Kostanjevica.
Dan vpisa: 13. februarja 1942.
Besedilo: **Gospodarska in mlekarska zadruga z omejenim jamstvom v Kostanjevici.**
Izbrisal se je dosedanji član upravnega odbora Penco Janez, vpisal pa novoizvoljeni član upravnega odbora Brsan Franc, posestnik v Orehovec št. 24.

Okrožno kot trg, sodišče v Novem mestu, odd. II.,
dne 13. februarja 1942.
Zadr. II 15/6.

Razna oblastva

VI, št. 2700/42. 110

Razglas.

Mestno poglavarstvo v Ljubljani razpisuje ustno zmanjševalno dražbo za dobavo navadnega in kvalitetnega gradiva za vzdrževanje in gradnjo makadamskih cest in potov na ozemlju mestne občine ljubljanske v proračunskem letu 1942.

Dražba gradiva iz gramoznice bo v sredo dne 11. marca 1942. ob 10. uri.

dražba gradiva iz kamnolomov pa v petek dne 13. marca 1942. ob 10. uri — obakrat na mestnem cestnem nadzorstvu, Vrazov trg 4, prillitje. Na mestnem cestnem nadzorstvu se dobe potrebna pojasnila in razpisni pripomočki proti plačilu Lir 5.—

Mestno poglavarstvo v Ljubljani,
dne 23. februarja 1942.

Predsednik:
Dr. Juro Adlešič s. r.

Razno

112

Objava.

Izgubil sem pooblastilo za nakup usnja št. 388, izdano od Zbornice za TI v Ljubljani in overjeno od Skupnega združenja obrtnikov v Novem mestu. Progladam ga za neveljavno.

Starič Anton, čevljar,
Trebnje.